

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ ТА НАУКИ УКРАЇНИ
ВІННИЦЬКИЙ ТОРГОВЕЛЬНО-ЕКОНОМІЧНИЙ ІНСТИТУТ
ДЕРЖАВНОГО ТОРГОВЕЛЬНО-ЕКОНОМІЧНОГО УНІВЕРСИТЕТУ**

Центр моніторингу якості освітнього процесу та інноваційного розвитку

КОМПЛЕКСНИЙ ЗВІТ

за результатами моніторингу рівня задоволеності здобувачів вищої освіти
першого (бакалаврського) рівня навчанням у ВТЕІ ДТЕУ

**Освітня програма
«Германські мови та літератури
(переклад включно), перша – англійська»**

ОСНОВНІ ВІДОМОСТІ

Відповідно до запиту гаранта освітньо-професійної програми «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» Тимощук Н.М. було розроблено та узгоджено інструментарій для проведення моніторингу.

Розроблена анкета для здобувачів вищої освіти була конвертована у Google-форму.

Польовий етап дослідження проходив з 28 жовтня 2024 року по 25 грудня 2024 року та з 02 червня 2025 року по 27 червня 2025 року.

Опитано: 1 семестр – 123 здобувача вищої освіти.

Опитано: 2 семестр – 119 здобувачів вищої освіти.

Бакалаврський рівень всього: 1 рік – 26 здобувачів вищої освіти.

Бакалаврський рівень всього: 2 рік – 34 здобувача вищої освіти.

Бакалаврський рівень всього: 3 рік – 23 здобувача вищої освіти.

Бакалаврський рівень всього: 4 рік – 36 здобувачів вищої освіти.

Виконавці:

Танасійчук А.М. – керівник Центру моніторингу якості освітнього процесу та інноваційного розвитку;

Олійник М.В. – фахівець навчально-методичного відділу.

1. ОПИТУВАННЯ «ЗАДОВОЛЕНІСТЬ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ НАВЧАННЯМ У ВТЕІ ДТЕУ»

Розподіл відповідей респондентів на питання: «Наскільки Ви задоволені навчанням у ВТЕІ ДТЕУ», (у %)

Повністю задоволений(-а)	74,0
Мабуть, задоволений(-а)	21,0
Важко відповісти	5,0
Мабуть, не задоволений(-а)	-
Повністю не задоволений(-а)	-

Розподіл відповідей респондентів на питання: «Оцініть за шкалою від 1 до 5 рівень Вашої задоволеності своїм навчальним досвідом в інституті за такими складниками (де 5 – повністю задоволений(-на), а 1 – повністю незадоволений(-на))», (у %)

	5	4	3	2	1
Практична спрямованість навчання (зв'язок навчання з практикою)	73,0	18,0	9,0	-	-
Організація навчального процесу (розклад, доступність інформації, взаємодія з деканатом тощо)	80,0	14,0	5,0	1,0	-
Матеріально-технічне забезпечення навчального процесу (навчальні корпуси, аудиторії, технічне оснащення тощо)	77,0	16,0	6,0	1,0	-
Соціальна інфраструктура (гуртожитки, їдальні, спортивні споруди тощо)	66,0	13,0	13,0	5,0	3,0
Міжнародні зв'язки інституту	80,0	12,0	7,0	1,0	-
Позанавчальні проекти інституту (проекти, конкурси тощо)	79,0	13,0	8,0	-	-
Пропозиції інституту для організації дозвілля здобувачів вищої освіти (спорт, мистецтво, туризм тощо)	80,0	12,0	8,0	-	-
Взаємовідносини між здобувачами вищої освіти і викладачами	77,0	15,0	8,0	-	-
Достатній перелік дисциплін вільного вибору здобувачів вищої освіти	79,0	13,0	6,0	1,0	1,0

Розподіл відповідей респондентів на питання: «Оцініть інформаційне та матеріально-технічне забезпечення навчального процесу за шкалою від 1 до 5 (де 5 – дуже добре, а 1 – дуже погано)», (у %)

	5	4	3	2	1
Стан та комфортність перебування в навчальних корпусах, приміщеннях	80,0	15,0	5,0	-	-
Стан та адаптованість навчальних аудиторій до проведення різних форм навчальних занять	76,0	17,0	7,0	-	-
Рівень автоматизації навчального процесу (мультимедійне обладнання, SEL тощо)	77,0	14,0	8,0	1,0	-
Наявність необхідного для навчального процесу програмного забезпечення	79,0	13,0	7,0	1,0	-
Робота системи «Електронний журнал»	81,0	11,0	8,0	-	-
Наявність та якість Wi-Fi у корпусах інституту	66,0	12,0	12,0	5,0	5,0
Наявність інформації щодо можливостей працевлаштування, стажування, проходження практики, ярмарку вакансій та інших кар'єрних заходів (сайт, соціальні мережі, месенджери)	77,0	14,0	7,0	1,0	1,0
Можливість участі зацікавлених здобувачів вищої освіти у міжнародних програмах обміну з університетами-партнерами інституту	80,0	12,0	7,0	-	1,0
Робота деканату Вашого факультету (графік роботи, уважність та ввічливість персоналу, обсяг і якість послуг, оперативність вирішення питань)	82,0	12,0	5,0	1,0	-
Рівень атмосфери та психологічного клімату в інституті	78,0	15,0	5,0	2,0	-

Розподіл відповідей респондентів на питання: «Чи дотримуетесь Ви антикорупційного законодавства в діяльності інституту за шкалою від 1 до 5 (де 5 – повністю дотримуюсь, а 1 – зовсім не дотримуюсь)?», (у %)

Повністю дотримуюсь	95,0
Мабуть, дотримуюсь	3,0
Важко відповісти	2,0
Мабуть, не дотримуюсь	-
Повністю не дотримуюсь	-

Розподіл відповідей респондентів на питання: «Які аспекти навчання Вам сподобались найбільше?»

- Всі аспекти подобаються.
- Взаємодія викладачів і студентів.
- Speaking club.

- Атмосфера в інституті.
- Прикольні індивідуальні роботи. Розклад норм.
- 75 = автомат.
- Практична спрямованість навчання.
- Спілкування з носіями англійської мови.
- Інтерактивні ігри.
- Конкурси і виступи, практика з носіями мови.
- Найбільше сподобалось комунікація з чудовими викладачами.
- Різноманітність навчальних предметів, викладачі, сучасність навчального процесу.
- Можливість бути залученим у різні заходи та програми.
- Мені найбільше сподобалися практичні завдання, де можна було застосувати знання на практиці. Також було цікаво виконувати проєкти в групах, адже це розвиває вміння працювати в команді.
- Актуальність інформації.
- Забезпечення комфортної атмосфери навчання більшою частиною викладачів. Належне та зручне пояснення матеріалу із супроводом у електронному форматі.
- Всі, окрім постійних шкільних концертів, які тягнуться по 2-3 години.
- Мені дуже подобаються семінари.
- Мені найбільше сподобалися професійність викладачів, їхнє вміння зрозуміло пояснювати складний матеріал. Вони завжди були відкриті до діалогу, підтримували ініціативу та заохочували до самостійного мислення.

Розподіл відповідей респондентів на питання: «Які зміни або поліпшення Ви б хотіли б побачити у навчальному процесі?»

- Все чудово.
- Більше зон відпочинку для студентів.
- Дайте студентам можливість обирати викладача і відкрийте вже нарешті кафе чи їдальню. Додайте цікаві вибіркові дисципліни.
- Менше примусу до сторонніх заходів поза навчанням, на які витрачається багато часу, а користі ніякої.
- Більше онлайн платформ.
- Їдальню та хоча б одну велику перерву на їжу.
- Система оцінювання студентів, що навчаються онлайн.
- Сучасні цифрові ресурси: онлайн-платформи, відео, віртуальні екскурсії тощо.
- Зміни, зміни, зміни, зміни.... лише одна, коли студент відповідає, або чимось ділиться було б класно аби викладач його слухав, трішки щирості б, але чи можна назвати це зміною? Чесно я не знаю, та знаю що за чотири роки відчуття що твою відповідь почули (а не просто зарахували і пішли далі, або ще гірше перебили і попросили давай швидше) дали лише два викладачі, та й це потребує вдячності, тому дякую.

- Зручний розклад, наявність зручних, нехолодних аудиторій, відсутність «виправдань» про другу зміну, коли навчальний день розпочинається то з першої, то з четвертої пари.
- На даний момент навчальний процес мене повністю задовольняє, тому потреби в змінах не відчуваю. Усе організовано чітко, змістовно й ефективно.

2. ОПИТУВАННЯ «ЗАДОВОЛЕНІСТЬ ОСВІТНЬОЮ ПРОГРАМОЮ»

Розподіл відповідей респондентів на питання: «Оцініть рівень доступності інформації про освітню програму за шкалою від 1 до 5 (де 5 – дуже добре, а 1 – дуже погано)», (у %)

	5	4	3	2	1
Освітня програма (ОП) є у вільному доступі (сайт інституту)	77,0	17,0	6,0	-	-
Ознайомлений(-на) з інформацією щодо змісту дисциплін та критеріїв оцінювання (робочі програми, силабуси є у вільному доступі на сайті інституту, moodle)	82,0	9,0	9,0	-	-

Розподіл відповідей респондентів на питання: «Зміст та структура ОП. Оцініть за шкалою від 1 до 5 рівень Вашої згоди з наступними твердженнями (де 5 – повністю погоджуюся, а 1 – повністю не погоджуюся)», (у %)

	5	4	3	2	1
ОП відповідає вимогам ринку праці, дає впевненість у майбутньому працевлаштуванні	74,0	14,0	12,0	-	-
ОП передбачає набуття соціальних навичок (softskills)	77,0	17,0	6,0	-	-
До аудиторних занять залучаються професіонали-практики, експерти галузі, роботодавці	71,0	11,0	18,0	-	-
Думкою здобувачів вищої освіти цікавляться для виявлення недоліків в ОП	69,0	17,0	14,0	-	-
На ОП дотримуються та популяризуються стандарти академічної доброчесності, використовуються інструменти протидії порушенням	80,0	14,0	6,0	-	-
Методи навчання й освітні технології, які використовують під час аудиторних занять є сучасними	74,0	17,0	9,0	-	-
Розклад навчальних занять є зручним та доступним для ознайомлення	66,0	20,0	11,0	3,0	-

Розподіл відповідей респондентів на питання: «Формування індивідуальної траєкторії. Зазначте, наскільки Ви погоджуєтесь з твердженнями щодо гнучкості при формуванні індивідуального навчального плану за шкалою від 1 до 5 (де 5 – цілком погоджуюся, а 1 – зовсім не погоджуюся)», (у %)

	5	4	3	2	1
Формування індивідуального навчального плану відбувається легко, є достатньо часу для вибору дисциплін	69,0	11,0	17,0	3,0	-
Пропонується достатній перелік вибіркових дисциплін	63,0	20,0	11,0	3,0	3,0
Обрання дисциплін здійснюється відповідно до моїх інтересів, процедура обрання є зрозумілою та доступною	57,0	20,0	17,0	-	6,0
Пропонується вичерпна інформація про зміст вибіркових дисциплін	77,0	9,0	14,0	-	-
Пропонуються сучасні теми дослідження для курсових/кваліфікаційних робіт, з можливістю зміни теми відповідно до обраного об'єкта	80,0	11,0	9,0	-	-

Розподіл відповідей респондентів на питання: «Критерії оцінювання. Зазначте, наскільки Ви погоджуєтесь з твердженнями щодо системи контролю й оцінювання результатів у ВТЕІ ДТЕУ за шкалою від 1 до 5 (де 5 – цілком погоджуюся, а 1 – зовсім не погоджуюся)», (у %)

	5	4	3	2	1
На початку кожного семестру викладачі ознайомлюють здобувачів вищої освіти з процедурою проведення контрольних заходів, порядком апеляції результатів контрольних заходів	74,0	14,0	9,0	3,0	-
Критерії оцінювання результатів навчання є зрозумілими	80,0	11,0	9,0	-	-
Здобувачі вищої освіти завжди мають можливість ознайомитися з результатами оцінювання екзаменаційної роботи	77,0	11,0	9,0	3,0	-
Викладачі об'єктивно оцінюють навчальні результати здобувачів вищої освіти	74,0	17,0	9,0	-	-

Розподіл відповідей респондентів на питання: «Академічна мобільність, науково-дослідна робота та практична підготовка. Оцініть можливості для науково-дослідницької роботи здобувачів вищої освіти за шкалою від 1 до 5 (де 5 – дуже добре, а 1 – дуже погано)», (у %)

	5	4	3	2	1
Існує можливість участі у наукових дослідженнях, проєктах, наукових конференціях, в тому числі міжнародних	74,0	20,0	6,0	-	-
Існує можливість консультативної підтримки здобувачів вищої освіти з боку викладачів під час підготовки наукових студентських робіт	74,0	20,0	6,0	-	-
Існує можливість вибору бази практики, які пропонує інститут	71,0	17,0	9,0	-	3,0
Існує можливість участі у програмах академічної мобільності	77,0	14,0	9,0	-	-
Існує можливість отримання інформації про працевлаштування, заходи щодо працевлаштування здобувачів освіти (ярмарки вакансій, зустрічі з роботодавцями тощо)	71,0	14,0	12,0	-	3,0

Розподіл відповідей респондентів на питання: «Академічна доброчесність», (у %)

	Так	Ні	Важко відповісти
Поінформований(-на) про принципи академічної доброчесності та наслідки її порушення	100	-	-
Ознайомлений(-на) з процедурою перевірки студентських робіт на плагіат (курсові та кваліфікаційні роботи, тези, статті тощо)	97,0	-	3,0

Розподіл відповідей респондентів на питання: «Участь у вдосконаленні освітньої програми», (у %)

	Так	Ні	Важко відповісти
Відомо про можливість надання пропозицій щодо покращення ОП та її освітніх компонентів	74,0	9,0	17,0

3. ОПИТУВАННЯ «ОЦІНЮВАННЯ ЯКОСТІ ВИКЛАДАННЯ ЗА ОКРЕМОЮ НАВЧАЛЬНОЮ ДИСЦИПЛІНОЮ»

Розподіл відповідей респондентів на питання: «Будь ласка, оцініть твердження за 5-бальною шкалою (де 1 – незадовільно, 5 – відмінно)», середнє значення

1 семестр: 1 курс	Філософія/ Кокарча Ю.А.	Практичний курс першої іноземної мови (англійська)/ Терещенко Л.Я.	Практичний курс першої іноземної мови (англійська)/ Ясенчук Ю.В.	Основи теорії мовної комунікації/ Нечипоренко В.О.	Вступ до мовознавства/ Іваницька Н.Б.	Теорія літератури/ Тимошук Н.М.	Основи академічного письма/ Тернова А.С.	Фізичне виховання/ Пуздімір М.І.
Навчальна дисципліна допомогла отримати практичні уміння та навички	4.78	4.83	5	4.87	4.87	4.87	4.56	4.6
Обсяг аудиторних годин для вивчення дисциплін є достатнім	4.79	4.74	5	4.87	4.91	4.91	4.71	4.96
Інформаційні ресурси навчальної дисципліни були доступними (лінки на ресурс, завдання в системі Moodle тощо)	4.84	4.96	5	4.91	4.96	4.96	4.62	4.64
Чітко і зрозуміло надавалася інформація щодо знань та компетентностей, розподілу балів, умови складання та перескладання іспиту, чіткі вимоги до самостійної роботи, критерії її оцінювання, інформував про строки подання виконаних завдань	4.85	4.96	5	4.96	4.96	4.91	4.64	4.76
Оцінювання результатів навчання відбувалося об'єктивно та прозоро	4.87	4.96	5	4.96	5	4.91	4.6	4.8

На виконання самостійної роботи з дисципліни було достатньо часу	4.85	4.96	5	4.96	5	4.96	4.61	4.92
Ознайомлений(-а) з процедурою оскарження результатів оцінювання	4.78	4.91	5	4.91	4.91	4.91	4.63	4.84
Дисципліна достатньо забезпечена навчальною літературою, навчально-методичними виданнями, електронними ресурсами	4.8	4.91	5	4.96	4.96	4.96	4.64	4.72

2 семестр: 1 курс	Українська мова за професійним спрямуванням Тимкова В.А.	Практичний курс першої іноземної мови (англійська)/ Ясенчук Ю.В.	Практичний курс першої іноземної мови (англійська)/ Терещенко Л.Я.	Лінгвокраїнознавство країн першої іноземної мови/ Нечипоренко В.О.	Порівняльна граматики першої іноземної та української мови/ Іваницька Н.Б.	Історія першої іноземної мови/ Западінська І.Г.	Фізичне виховання/ Пуздимір М.І.
Навчальна дисципліна допомогла отримати практичні уміння та навички	4.67	5	4.94	4.81	4.76	4.76	4.57
Обсяг аудиторних годин для вивчення дисциплін є достатнім	4.75	4.91	4.94	4.86	4.86	4.86	4.84
Інформаційні ресурси навчальної дисципліни були доступними (лінки на ресурс, завдання в системі Moodle тощо)	4.8	5	4.94	4.86	4.9	4.86	4.64
Чітко і зрозуміло надавалася інформація щодо знань та компетентностей, розподілу балів, умови складання та перескладання іспиту, чіткі вимоги до самостійної роботи, критерії її оцінювання, інформував про строки подання виконаних завдань	4.81	5	4.94	4.86	4.9	4.86	4.69

Оцінювання результатів навчання відбувалося об'єктивно та прозоро	4.69	5	4.94	4.86	4.9	4.81	4.74
На виконання самостійної роботи з дисципліни було достатньо часу	4.81	5	4.94	4.86	4.9	4.9	4.78
Ознайомлений(-а) з процедурою оскарження результатів оцінювання	4.8	5	4.94	4.86	4.95	4.86	4.69
Дисципліна достатньо забезпечена навчальною літературою, навчально-методичними виданнями, електронними ресурсами	4.81	5	4.94	4.9	4.9	4.9	4.69

1 семестр: 2 курс/1 курс (дсп)	Практичний курс першої іноземної мови (англійська)/ Гаврилюк Н.М.	Практичний курс першої іноземної мови (англійська)/ Западинська І.Г.	Вступ до перекладознавства/ Нечипоренко В.О.	Практичний курс другої іноземної мови (німецька)/ Самохвал О.О.	Практичний курс другої іноземної мови (німецька)/ Осаульчик О.Б.	Фізичне виховання/ Пуздимір М.І.	Web-дизайн/ Яремко С.А. (вибіркова)	Копірайтинг: case study/ Шостак У.В. (вибіркова)
Навчальна дисципліна допомогла отримати практичні уміння та навички	4.3	5	4.95	4.82	4.77	4.63	4.8	4.83
Обсяг аудиторних годин для вивчення дисциплін є достатнім	4.7	4.88	4.91	4.88	4.69	4.65	4.6	4.83
Інформаційні ресурси навчальної дисципліни були доступними (лінки на ресурс, завдання в системі Moodle тощо)	4.6	5	4.86	4.88	4.85	4.65	4.9	4.74
Чітко і зрозуміло надавалася інформація щодо знань та компетентностей, розподілу балів, умови складання та перескладання іспиту, чіткі вимоги до	4.2	5	4.91	4.76	4.88	4.63	4.6	4.87

самостійної роботи, критерії її оцінювання, інформував про строки подання виконаних завдань								
Оцінювання результатів навчання відбувалося об'єктивно та прозоро	4.45	5	4.95	5	4.77	4.69	4.7	4.83
На виконання самостійної роботи з дисципліни було достатньо часу	4.6	5	4.91	4.76	4.69	4.63	4.9	4.83
Ознайомлений(-а) з процедурою оскарження результатів оцінювання	4.45	5	4.95	4.82	4.88	4.69	4.9	4.87
Дисципліна достатньо забезпечена навчальною літературою, навчально-методичними виданнями, електронними ресурсами	4.5	5	4.95	4.94	4.85	4.67	4.9	4.87

2 семестр: 2 курс/1 курс (дсп)	Практичний курс першої іноземної мови (англійська)/ Гаврилюк Н.М.	Практичний курс першої іноземної мови (англійська)/ Западінська І.Г.	Практичний курс другої іноземної мови (німецька)/ Осаульчик О.Б.	Практичний курс другої іноземної мови (німецька)/ Самохвал О.О.	Практика перекладу з першої іноземної мови/ Шостак У.В.	Практика перекладу з першої іноземної мови/ Ткачук Т.І.	Латинська мова/ Гаврилюк Н.М. (вибіркова)	Англійська мова для бізнес-комунікацій/ Паславська І.Б. (вибіркова)	Англійська мова для бізнес-комунікацій/ Ясенчук Ю.В. (вибіркова)
Навчальна дисципліна допомогла отримати практичні уміння та навички	4.88	5	4.92	4.7	4.94	4.91	4.68	4.47	4.83
Обсяг аудиторних годин для вивчення дисциплін є достатнім	5	5	4.69	4.67	4.97	4.96	4.84	4.89	4.9

Інформаційні ресурси навчальної дисципліни були доступними (лінки на ресурс, завдання в системі Moodle тощо)	4.88	5	4.77	4.67	4.97	4.87	4.68	4.53	4.9
Чітко і зрозуміло надавалася інформація щодо знань та компетентностей, розподілу балів, умови складання та перескладання іспиту, чіткі вимоги до самостійної роботи, критерії її оцінювання, інформував про строки подання виконаних завдань	4.88	5	4.85	4.78	4.97	4.91	4.84	4.47	4.83
Оцінювання результатів навчання відбувалося об'єктивно та прозоро	4.88	5	4.77	4.74	4.94	5	4.79	4.74	4.8
На виконання самостійної роботи з дисципліни було достатньо часу	5	5	4.77	4.7	4.94	4.83	4.89	4.68	4.8
Ознайомлений(-а) з процедурою оскарження результатів оцінювання	5	5	4.85	4.81	4.94	4.91	4.68	4.84	4.9
Дисципліна достатньо забезпечена навчальною літературою, навчально-методичними виданнями, електронними ресурсами	5	5	4.77	4.7	4.94	4.87	4.74	4.79	4.87

<p align="center">1 семестр: 3 курс/2 курс (дсп)</p>	<p align="center">Практичний курс першої іноземної мови (англійська)/ Довгань Л.І.</p>	<p align="center">Практичний курс першої іноземної мови (англійська)/ Коровій Д.М.</p>	<p align="center">Практичний курс другої іноземної мови (німецька)/ Самохвал О.О.</p>	<p align="center">Практичний курс другої іноземної мови (німецька)/ Осаульчик О.Б.</p>	<p align="center">Практика перекладу з першої іноземної мови/ Западінська І.Г.</p>	<p align="center">Практика перекладу з першої іноземної мови/ Яблочнікова В.О.</p>	<p align="center">Історія зарубіжної літератури/ Терещенко Л.Я.</p>	<p align="center">Англійська мова для бізнес-комунікацій/ Довгань Л.І. (вибіркова)</p>	<p align="center">Англійська мова для бізнес-комунікацій/ Тимошук Н.М. (вибіркова)</p>
Навчальна дисципліна допомогла отримати практичні уміння та навички	5	4.5	4.82	4.77	4.91	5	4.89	4.88	4.91
Обсяг аудиторних годин для вивчення дисциплін є достатнім	5	4.5	4.88	4.69	4.82	5	4.72	4.88	4.91
Інформаційні ресурси навчальної дисципліни були доступними (лінки на ресурс, завдання в системі Moodle тощо)	4.57	4.5	4.88	4.85	4.91	5	4.89	4.75	4.91
Чітко і зрозуміло надавалася інформація щодо знань та компетентностей, розподілу балів, умови складання та перескладання іспиту, чіткі вимоги до самостійної роботи, критерії її оцінювання, інформував про строки подання виконаних завдань	4.71	4.5	4.76	4.88	4.91	5	4.89	4.88	4.91
Оцінювання результатів навчання відбувалося об'єктивно та прозоро	5	4.5	5	4.77	5	4.89	4.89	5	4.82
На виконання самостійної роботи з дисципліни було достатньо часу	4.86	4.5	4.76	4.69	5	5	4.89	5	4.91

Ознайомлений(-а) з процедурою оскарження результатів оцінювання	4.86	4.5	4.82	4.88	4.91	5	4.83	4.88	4.91
Дисципліна достатньо забезпечена навчальною літературою, навчально-методичними виданнями, електронними ресурсами	4.57	4.5	4.94	4.85	4.91	5	4.83	4.88	4.91

2 семестр: 3 курс/2 курс (дсп)	Практичний курс першої іноземної мови (англійська)/ Довгань Л.І.	Практичний курс першої іноземної мови (англійська)/ Коровій Д.М.	Практичний курс другої іноземної мови (німецька)/ Осаульчик О.Б.	Практичний курс другої іноземної мови (німецька)/ Самохвал О.О.	Практика перекладу з першої іноземної мови/ Ясенчук Ю.В.	Практика перекладу з першої іноземної мови/ Довгань Л.І.	Кінопереклад/ Самохвал О.О. (вибіркова)
Навчальна дисципліна допомогла отримати практичні уміння та навички	4.5	4.88	4.92	4.7	4.89	4.75	4.95
Обсяг аудиторних годин для вивчення дисциплін є достатнім	4.5	4.88	4.69	4.67	4.89	4.58	4.89
Інформаційні ресурси навчальної дисципліни були доступними (лінки на ресурс, завдання в системі Moodle тощо)	4.5	4.88	4.77	4.67	4.89	4.67	4.84
Чітко і зрозуміло надавалася інформація щодо знань та компетентностей, розподілу балів, умови складання та перескладання іспиту, чіткі вимоги до самостійної роботи, критерії її оцінювання, інформував про строки подання виконаних завдань	4.4	4.88	4.85	4.78	4.89	4.75	5

Оцінювання результатів навчання відбувалося об'єктивно та прозоро	4.5	4.63	4.77	4.74	4.89	4.83	4.95
На виконання самостійної роботи з дисципліни було достатньо часу	4.4	4.75	4.77	4.7	4.89	4.83	4.95
Ознайомлений(-а) з процедурою оскарження результатів оцінювання	4.7	4.88	4.85	4.81	4.89	4.83	4.95
Дисципліна достатньо забезпечена навчальною літературою, навчально-методичними виданнями, електронними ресурсами	4.6	4.88	4.77	4.7	4.89	4.75	4.95

1 семестр: 4 курс	Практичний курс першої іноземної мови (англійська)/ Шостак У.В.	Практичний курс першої іноземної мови (англійська)/ Ткачук Т.І.	Практика перекладу з першої іноземної мови/ Терещенко Л.Я.	Практика перекладу з першої іноземної мови/ Іваницька Н.Б.	Ситуативна німецька мова/ Самохвал О.О. (вибіркова)	Ситуативна німецька мова/ Осаульчик О.Б. (вибіркова)	Юридична англійська мова/ Гаврилюк Н.М. (вибіркова)	Юридична англійська мова/ Яблончикова В.О. (вибіркова)	Переклад англійської комерційної документації/ Гаврилюк Н.М. (вибіркова)	Переклад англійської комерційної документації/ Ясенчук Ю.В. (вибіркова)
	Навчальна дисципліна допомогла отримати практичні уміння та навички	4.69	4.75	4.85	4.91	4.85	4.73	4.28	4.6	4.55
Обсяг аудиторних годин для вивчення дисциплін є достатнім	4.69	4.75	4.85	5	4.85	4.73	4.5	4.8	4.65	5

Інформаційні ресурси навчальної дисципліни були доступними (лінки на ресурс, завдання в системі Moodle тощо)	4.69	4.58	4.85	4.82	4.8	4.73	4.56	4.6	4.5	5
Чітко і зрозуміло надавалася інформація щодо знань та компетентностей, розподілу балів, умови складання та перескладання іспиту, чіткі вимоги до самостійної роботи, критерії її оцінювання, інформував про строки подання виконаних завдань	4.62	4.75	4.85	5	4.85	4.73	4.56	4.7	4.65	5
Оцінювання результатів навчання відбувалося об'єктивно та прозоро	4.62	4.83	4.85	5	4.85	4.73	4.56	4.8	4.55	5
На виконання самостійної роботи з дисципліни було достатньо часу	4.62	4.83	4.85	5	4.85	4.73	4.61	4.8	4.65	5
Ознайомлений(-а) з процедурою оскарження результатів оцінювання	4.69	4.67	4.85	4.82	4.85	4.73	4.61	4.7	4.6	5
Дисципліна достатньо забезпечена навчальною літературою, навчально-методичними виданнями, електронними ресурсами	4.69	4.75	4.85	5	4.9	4.73	4.56	4.7	4.65	5

2 семестр: 4 курс	Практичний курс першої іноземної мови (англійська)/ Шостак У.В.	Практичний курс першої іноземної мови (англійська)/ Ткачук Т.І.	Інформаційні системи і технології в перекладі/ Новицький Р.М.	Стилістика першої іноземної мови/ Терещенко Л.Я.	Лінгвокраїнознавство країн другої іноземної мови/ Осаульчик О.Б. (вибіркова)
Навчальна дисципліна допомогла отримати практичні уміння та навички	4.89	5	4.85	4.96	4.91
Обсяг аудиторних годин для вивчення дисциплін є достатнім	4.89	5	4.85	4.96	4.91

Інформаційні ресурси навчальної дисципліни були доступними (лінки на ресурс, завдання в системі Moodle тощо)	4.89	4.92	4.85	4.91	4.91
Чітко і зрозуміло надавалася інформація щодо знань та компетентностей, розподілу балів, умов складання та перескладання іспиту, чіткі вимоги до самостійної роботи, критерії її оцінювання, інформував про строки подання виконаних завдань	4.89	4.92	4.93	4.96	4.87
Оцінювання результатів навчання відбувалося об'єктивно та прозоро	4.95	5	4.93	4.91	4.96
На виконання самостійної роботи з дисципліни було достатньо часу	4.89	4.83	4.93	4.96	4.96
Ознайомлений(-а) з процедурою оскарження результатів оцінювання	4.89	5	4.93	4.96	4.96
Дисципліна достатньо забезпечена навчальною літературою, навчально-методичними виданнями, електронними ресурсами	4.95	5	4.93	4.96	4.87

4. ОПИТУВАННЯ ВИПУСКНИКІВ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ

Розподіл відповідей респондентів на питання: «Я задоволений(-а) рівнем отриманих знань», (у %)

Так	94,0
Ні	6,0

Розподіл відповідей респондентів на питання: «Оцінювання знань відбувалося прозоро та чесно», (у %)

Так	97,0
Ні	3,0

Розподіл відповідей респондентів на питання: «Проходження виробничих практик сприяло підвищенню моїх знань та практичних навичок», (у %)

Так	97,0
Ні	3,0

Розподіл відповідей респондентів на питання: «Я мав(-ла) вільний доступ до електронних інформаційних ресурсів університету», (у %)

Так	97,0
Ні	3,0

Розподіл відповідей респондентів на питання: «Я рекомендуватиму іншим навчатися на цій освітній програмі», (у %)

Так	100
Ні	-

Розподіл відповідей респондентів на питання: «Ваші пропозиції та зауваження щодо покращення якості освіти та освітнього процесу», (у %)

- Ніяких зауважень.
- Більше практичних вправ і менше теорії. Також було б чудово якби була можливість спілкуватися з нейтівспікерами.
- Зауважень немає, університет супер, все дуже сподобалось, рівень знань дійсно покращився!
- Робити підготовку до професійної практики завчасно, на 2-3 курсі.
- Все подобається! Найкращий інститут.

5. ОПИТУВАННЯ РОБОТОДАВЦІВ

Розподіл відповідей респондентів на питання: «Вкажіть, будь ласка, назву Вашого підприємства (установи/організації)»

1. Департамент міжнародного співробітництва та регіонального розвитку ОВА
2. VOLTAGE GROUP
3. ТОВ «Поділля-Т»
4. Classtime
5. ТОВ «Агрона Фрут Україна»
6. Бюро технічних і літературних перекладів «Віза»
7. ВОУНБ імені Валентина Отамановського
8. ТОВ «КТ Україна»

Розподіл відповідей респондентів на питання: «Оцініть рівень залученості Вашого підприємства/установи/організації до теоретичної та/або практичної підготовки за даною ОП за шкалою від 1 до 5 (де 5 – дуже добре, а 1 – дуже погано)»

5	25,0
4	50,0
3	25,0
2	-
1	-

Розподіл відповідей респондентів на питання: «Чи зацікавлені Ви надати можливість для проходження виробничої/переддипломної практики на базі Вашого підприємства/установи/організації за шкалою від 1 до 5 (де 5 – дуже зацікавлені, а 1 – зовсім не зацікавлені)?»

5	50,0
4	25,0
3	25,0
2	-
1	-

Розподіл відповідей респондентів на питання: «Чи зацікавлені Ви у працевлаштуванні випускників ВТЕІ ДТЕУ за шкалою від 1 до 5 (де 5 – дуже зацікавлені, а 1 – зовсім не зацікавлені)?»

5	62,5
4	25,0
3	12,5
2	-

1	-
---	---

Розподіл відповідей респондентів на питання: «На скільки Ви задоволені рівнем професійної підготовки випускників ВТЕІ ДТЕУ за шкалою від 1 до 5 (де 5 – дуже задоволені, а 1 – зовсім не задоволені)?»

5	75,0
4	25,0
3	-
2	-
1	-

Розподіл відповідей респондентів на питання: «Чи готові Ви співпрацювати з інститутом надалі з метою удосконалення ОП за шкалою від 1 до 5 (де 5 – абсолютно готовий, а 1 – зовсім не готовий)?»

5	75,0
4	12,5
3	12,5
2	-
1	-

Розподіл відповідей респондентів на питання: «Чи бажаєте Ви бути залученим до проведення аудиторних занять, як професіонал-практик, експерт галузі, представник роботодавців для здобувачів ОП за шкалою від 1 до 5 (де 5 – дуже бажаю, а 1 – зовсім не бажаю)?»

5	25,0
4	37,5
3	37,5
2	-
1	-

Розподіл відповідей респондентів на питання: «Надайте свій коментар або побажання щодо вмінь, знань, навичок, що надаються здобувачам освіти у процесі підготовки»

- Студенти мають високий рівень знань та гарно адаптовані до різних робочих завдань
- Побажання: більше уваги приділяти формуванню soft skills, аби випускники мали навички самопрезентації, командної роботи, тайм-менеджменту
- Здобувачі освіти мають високий рівень підготовки
- Під час підготовки здобувачів освіти важливо забезпечити баланс між теоретичними знаннями та практичними навичками. Ось кілька ключових

аспектів, на які варто звернути увагу: Практична орієнтованість – навчальні програми повинні містити більше практичних завдань, кейсів, проєктної роботи та стажувань, щоб студенти могли застосовувати знання в реальних умовах. Міждисциплінарний підхід – сучасний ринок праці потребує фахівців, які можуть комбінувати знання з різних сфер, наприклад, ІТ та економіки, інженерії та менеджменту. Критичне мислення та проблемне навчання – важливо розвивати у студентів вміння аналізувати інформацію, ставити правильні запитання та знаходити ефективні рішення. Цифрова грамотність – незалежно від спеціальності, здобувачі освіти мають володіти сучасними цифровими інструментами, знати основи програмування, аналізу даних та кібербезпеки. Гнучкість і адаптивність – враховуючи швидкі зміни на ринку праці, освіта повинна формувати навички самостійного навчання та адаптації до нових умов. Комунікативні навички та емоційний інтелект – ефективна командна робота, переговори, лідерство та управління конфліктами є важливими для будь-якої професії. Іноземні мови – знання хоча б однієї іноземної мови, відкриває більше можливостей для професійного розвитку та міжнародної співпраці. Сталий розвиток та екологічна відповідальність – у програми варто включати елементи екологічної свідомості та відповідального ставлення до ресурсів.

- Якісна та гарна підготовка студентів. Високий рівень знань та зацікавленості до роботи та навчання.
- Здобути навички постредагування.
- Здобувачам освіти важливо розвивати критичне мислення, комунікативні вміння та адаптивність до змін у сучасному світі.
- Необхідні розуміти сучасні тренди та володіти базовими знаннями.